



出口信用狀押匯申請書
Application For Negotiation of drafts and Documents under L/C

致: 大眾銀行國外部 / 國際金融業務分行

日期: 09 月 11 日 2009 西元年
(MM/DD/YYYY)

To: Ta Chong Bank Limited International Business Department
Ta Chong Bank Limited Offshore Banking Unit

信用狀押匯 Negotiation under L/C

信用狀託收 Collection under L/C

請註明融資或託收

請填寫基本資料

請務必填寫款項撥付方式

1 Basic Information 基本資料	
Bill Amount (幣別及金額) USD125,000.00	INVOICE NO (發票號碼) INV.090911AAA
DRAWER (出口商) ABC FORMOSA CO., LTD. NO.108 KEELUNG ROAD TAIPEI	L/C No (信用狀號碼) 309681020-CBC
	Issuing Bank (開狀行名稱) STANDARD CHARTERED BANK HONG KONG

2 Documents Detail 文件內容(*若無註明或提示不符所載者, 以本行實際收件為準)													
DRAFT	INV.	BL/AWB	INS./POL.	PACKING LIST	CERT of ORIGIN	INSPEC CERT	BEN CERT.	Ship Co. CERT	Postal/ Courier	Fax ADV	Cargo Receipt		
2/2	4	2/3+1C	2/2+1C	4	2		1X2						

3 Disposal of Proceeds(For Customer Use) 款項處理 (客戶填寫)	
<input checked="" type="checkbox"/> Please credit the net proceeds to our FX Demand Deposit Account No. <u>200123456789</u> with you 押匯/託收款請存入本公司在 貴行外匯存款帳戶	外匯戶帳號
<input type="checkbox"/> Please credit the net proceeds to our Current/Demand Deposit Account No. _____ with you 押匯/託收款請存入本公司在 貴行支票/活期存款帳戶	
<input type="checkbox"/> Please deduct _____ from Proceeds for repayment of your loan to us. 請扣還貸款	台幣戶帳號
<input type="checkbox"/> Please settle our Forward Exchange Contract No. _____ from the net proceeds 押匯/託收款請交割遠期外匯	
<input type="checkbox"/> Others 其他 _____	

4 Special Instructions/discrepancy(ies)特別指示/瑕疵	
1. LATE SHIPMENT (晚裝船)	
2. INSPECTION CERTIFICATE NOT PRESENTED (缺 INSPECTION CERTIFICATE)	註記瑕疵項目

5 Authorized Signature(s)有權人簽章	
By signing this Application, we acknowledge that we have received, understood and agreed to the terms and conditions, of all documents/ materials of the Bank that may be applicable to the transactions contemplated herein, including but not limited to the bank's standard applications for the relevant transactions and the indemnity for Banking Transactions. 申請人茲此簽署本申請書, 並確認申請人確已收到, 了解並同意貴行與本交易相關一切之文件及資料 (包括但不限於貴行標準申請書及切結書) 下之條款。	
Contact Person 聯絡人姓名: <u>陳小明</u>	Truly Yours, Customer. 出口押匯有權人簽章/ 融資之授信印鑑
Tel 電話: <u>02-66668888</u>	
Fax 傳真: <u>02-88886666</u>	
	Authorized Signature(s) 有權人簽章
For Bank Use	業務部門授權核貸人員 於B. Check Memo用印
	覆核(外匯主管)
	核印

*本申請書請正反兩面印刷, 若一式多張, 需加蓋騎縫章。

出口信用狀押匯申請書

Application For Negotiation of drafts and Documents under L/C

*本申請書請正反兩面印刷，若一式多張，需加蓋騎縫章。

Terms and Conditions

[Under L/C]

For the proceeds, please have it settled in accordance with the Foreign Exchange Regulations as promulgated by our government authorities concerned.

至上項貨款請按照外匯管理之有關規定結付。

In consideration of your negotiating the above mentioned documentary draft, we guarantee that you can receive the proceeds within three months, and further undertake to hold you harmless and indemnified against any discrepancy including bankruptcy of issuing bank and/or paying bank which may cause non-payment and/or non-acceptance of the said draft, and we shall refund you in original currency the whole and/or part of the draft amount with interest and/or expenses that may be accrued and/or incurred in connection with the above on receipt of your notice to that effect, and also verify that all advices relative to credit instruments including advice(s) of amendment, if any, have been submitted to you without failure. We hereby undertake to indemnify you for whatever loss and/or damage that you may sustain due to the discrepancies, regardless of whether we state herein or not.

本公司負責保證貴行於三個月以內收妥貨款並負責保證決不使貴行因辦理上項押匯而致遭受任何損害。上項票據如發生退票拒付及因開狀銀行或付款銀行倒閉等情形致使未獲付款時，不論為該票據金額之全部或一部份，本公司於接獲貴行通知後，願立即如數以原幣加息償還，並願負擔一切因此而支出之費用，並證明一切有關信用狀書類包括更改通知書等業經送交貴行無誤。本公司並保證若貴行因買入與信用狀條款不符之瑕疵票據，無論本公司明示與否，致貴行遭受損害時，願由本公司負責全數償還。

We further make it known that we agree to stand any loss which may occur through fluctuation of the exchange rates during the time you are checking the documents before negotiation or consequent on delays in negotiation upon your discovery of some shortfalls or discrepancies in the documents, and we undertake that you will not be hold responsible for any such losses.

本公司同意因單據上之欠缺、瑕疵或因單據上正由貴行審核中，致不能及時買入上項票據而使本公司因匯率之變動而蒙受損失時，由本公司負一切責任，概與貴行無關。

Drawings under Documentary Credits are subject to Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007Revision). International Chamber of Commerce Publication No.600.

出口押匯業務是根據國際商會於二〇〇七年修訂信用狀統一慣例第 600 號出版物之規定。

We agree that you may engage any third party to provide the services in this application or to process part or all of the transactions between you and us. We further agree that you may provide our transaction data to such third party within the scope and for the purpose of such engagement.

本公司茲同意貴行得委由任何第三人代為提供本申請書所載之服務或代為處理本公司與貴行往來交易處理事項之一部或全部，並同意貴行得將本公司之各項往來資料，於委任範圍及基於委任目的提供予貴行委任處理事務之第三人。